Глава 57 : Гнев Чжан Е.

В аудитории.

Ван Сяомэй возилась в телефоне, –"Вы можете получить доступ к Интернету?"

Чжан Е не знал, что она спрашивала его, но все равно ответил: "Ах, здесь нет сигнала."

"Как вы будете размещать свой пост без интернета?" Ван Сяомэй посмотрел на него.

Чжан Е моргнул, "Откуда вы знаете что я хочу участвовать в конкурсе?"

Ван Сяомэй ответила как ни в чем не бывало, "С вашим характером, вы бы не проглотите свою гордость просто так, "Смотрите вы, или нет, пока вы остаетесь здесь не будет вам ни печали, ни радости?" Я бы не восприняла это всерьез.

Чжан Е был смущен. Это было правдой; Он не был снисходителен.

Чжан Е ответил: "В этом нет необходимости. Если я хочу получить возможность отправлять, я буду выходить на улицу, чтобы оставлять сообщения. Но я до сих пор думаю о стихотворении. Наставница Сяомэй, что с вами?"

"Почему из меня так и прет энтузиазм?", ответила Ван Сяомэй, "Потому что вы являетесь представителем нашего Литературного канала. Вы уже являетесь особенным ведущим нашего канала. Если они сомневаются в вас, это означает, что они отрицают культуру нашего Литературного канала. К тому же, я не думаю, что ваши стихи хуже, чем у них. Я не чувствую, ни печали, ни радости, прямо сейчас я зла".

. . . . .

На сцене.

После прочтения нескольких стихов пользователей сети, Чжан Ху проговорил, "Эти несколько стихотворений довольно хорошо написаны. Похоже, что наши пользователи сети также способные люди. Ха-ха. Но Сун Менджи и я, на самом деле просто здесь, чтобы посмотреть. Мы не профессионалы и не можем многого понять так что, надеюсь что Наставники из Ассоциации писателей могли бы просветить нас немного".

Некоторое время участники из Ассоциации передавали эту обязанность один другому.

И, наконец, Мэн Донгуо встал, как и ожидалось. Он был один с наибольшим влиянием в группе, "После прослушивания некоторых из стихов, я нахожу их весьма хорошими."

Женщина-ведущий спросила: "Все в порядке? Я могу понять мысль Главы Мэн по этому вопросу; так что означает, что они по-прежнему имеют свои проблемы?"

Мэн Донгуо сказал смеясь, "Хоть они и любители, но так хорошо написать уже можно считать неплохим результатом."

"Можете ли вы объяснить нам разницу между их и стихами профессионалов? Мне до сих пор неясно; возможно, каждому здесь некоторое остается неясным. Стихи звучали довольно хорошо.", сказал Чжан Ху прикидываясь обывателем.

Мэн Донгуо коснулся своей бороды и начал говорить откровенно, "Те, кто не понимает поэзию

не может понять разницу. Написание и фразы элегантны. Но есть слишком много способов, чтобы прочитать это. Как и работа "Ветер бьющий сквозь облака"написанная пользователем... Профессионал сразу бы увидел где в нем ошибки. В современном стиле поэзии он писал? На самом деле нет. Современный стиль поэзии должен придерживаться определенного тонального рисунка, схемы рифмы и параллельности. Возьмем пять частей поэмы в качестве примера, он должен начать с тональности. Вторая часть требует отражения тона. Затем третья часть требует от него вернуться к тону. И наоборот, если первая часть отражает тон, то вторая часть требует тон, то в третьей части, он должен быть отклоненным тоном. Он не был прав с этим. (прим.ред.: если кто понял че за бред он несет то просветите меня, клянусь дошиком, переводил по словарю)

Чжан Ху просветили , –"Я вижу."

Мэн Донгуо сказал: "Таким образом, если они любители или новички, им рекомендуют писать современные стихи. Требования просты. Ну, один из современных стихов, что ведущие прочли, там была небольшая проблема. Настрой пропадает кусками, и все стихотворение не имеет основного литературного воззрения. На нашем жаргоне, мы бы сказали, что ему не хватает «сущности». Слова, используемые довольно красивы, но в конечном счете литература должна следовать литературе. Она должна будоражить сердца людей. Если стихотворение, в котором отсутствует сущность, энергия и дух, оно не может задевать сердца людей, то оно пусто по своей сути. Оно написано для показухи".

"Мы обретаем здесь просветление.", сказал Чжан Ху.

Мэн Донгуо казалось, что его хотят чем-то зацепить. Он был неуверен, сказал ли он это сознательно, но он вдруг упомянул, "В последнее время, в Интернете появилось несколько стихотворений с большим количеством просмотров. На самом деле, на мой взгляд, есть некоторые недостатки в их концепции. Конечно, это может быть вопросом понятия "красоты в глазах смотрящего", так что есть еще место для дискуссий".

Сун Менджи добавила, "Вице-президент Мэн, вы говорите о"Летящей птица и плывущей рыбе" или "Песня о Буревестнике"? "

Мэн Донгуо улыбнулся. "Я уже упоминал об этом на Вейбо. Те кто видел это знают о чем я. У меня есть сомнения по поводу этих двух стихотворений".

Какие?

Чжан Е был упомянут?

Сразу же произнеся это, посмотрел в сторону Чжан Е.

Чжан Е оказался в центре внимания, многие обратили на него свой взгляд.

Чжан Е не ожидал, что Мэн Донгуо поднимет такой этот вопрос как этот, на таком важном событии, как Фестиваль Середины осени. Более того, это было прямое вещание и проводилось в месте работы Чжан Е. Мэн Донгуо сейчас публично оскорбляет его и его работу, только простым кивком? Б***ь скажи мне, я убил твоего отца или мать? Почему ты пытаешься избавится от меня? После онлайн "воспитания", теперь ты пришел ко мне на работу, чтобы снова "воспитывать" меня? Ты б***ь должно быть шутишь!?

"Что они за люди такие!?"

"Как они могут говорить такие вещи?"

"Это было нелегко для Наставника Чжан Е. Что же они пытаются сделать?"

" Эта программа в прямом эфире! Разве они не пытаются уничтожить его!? Они зашли слишком далеко!"

Многие из сотрудников Литературного канала больше не могли это слушать. Даже те, кто не знал Чжан Е, чувствовали себя очень рассерженными. Да, даже если Чжан Е не был профессиональным поэтом, даже если стихи Чжан Е были обычными и не сравнимы с твоими или литературных нормами... Эти люди из Ассоциации писателей зашли слишком далеко! Это был их коллега! Это была их радиостанция!

. . . .

В этот же момент.

Сайт поэзии взорвали!

"Ты это слышал?"

"Наставник Мэн сказал:" Летящая Птица и Рыба "и" Песня о Буревестнике" весьма сомнительны?"

"Этого не может быть? Я думаю, что эти два стихотворения очень хороши!"

"Может Вице-президент Ассоциации писателей прав? Может этот Чжан Е и в самом деле ничего не стоит."

"Правда, этот человек совсем не имеет таланта!"

Многие люди, которые не были в курсе вчерашнего инцидента на Вейбо, стали проинформированы об этом сейчас. Сегодня, сейчас, прямо по расписанию программа Чжан Е "Клуб историй Старости и Юности". Мероприятие транслировалось в прямом эфире через Литературный канал, и многие из слушателей Чжан Е были на него настроены. Получить вынесенный приговор, от такого авторитетного человека, как Вице-президент Ассоциации писателей; можно было уже ожидать, что с завтрашнего дня, число слушателей резко упадет и рейтингу Чжан Е будет нанесен большой удар. Падение рейтинга слушателей раза в полтора было бы возможно. Возможно, что те кто действительно любил Чжан Е, или те, кто имел свое собственное мнение не будут затронуты, но как насчет остальных? Взгляды и вера многих граждан будут затронуты!

Вице-президент Ассоциации писателей, это его поприще!

Чьему литературному мнению все поверят? Это было ясно с первого взгляда!

Это действие со стороны Мэн Донгуо было действительно, с целью лишить Чжан Е всех шансов на выживание!

Чжан Е распирало от гнева. Его кулаки тряслись от злости!

Чжан Ху тайно взглянул на свою коллегу, Сун Менджи, по одному лишь взгляду понятно что он обвинял ее в том что она слишком много болтает. Он был фактически на стороне Чжан Е. Это было не из-за его стихов; он также считает, что Чжан Е, как новичок, не мог быть лучше,

чем эти преподаватели из Ассоциации писателей. Но потому, что Чжан Е был его коллега и Мэн Донгуо публично сомневался в нем, Чжан Ху чувствовал, что это было неуместно.

После того, как взглянул на планшет, Чжан Ху продолжил, "Наставник Мэн, те два произведения что вы только что упомянули... Насколько мне известно они были написаны здесь на Литературном канале, Наставником Чжан Е. Наставник Чжан Е тоже здесь присутствует. Я видел комментарии оставленные нашими слушателями, и они все считают что его стихи написаны очень хорошо. Всем им очень интересно что же такого не хватает в этих произведениях."

Мэн Донгуо улыбнулся без слов, прежде чем он сказал: "Давайте дадим объяснению Наставнику Большой Гром; он является специалистом в области современных прозы, а также известный критик. Он объяснит лучше, чем я".

Услышав это Большой Гром встрепенулся, "Ха-ха, после Главы Мэн позволившего мне выйти и указать на недостатки, я проведу оценку, позвольте мне привести один пример. Как Вице-президент Мэн уже ранее сказал это на Вэйбу прошлой ночью и т.к. я полностью с ним согласен, я повторю снова. "Летящая Птица и Плывущая Рыба" стала очень популярной в последнее время в интернете, но это в силу обстоятельств на тот момент. Потому что этот стих спас кому-то жизнь и это привело к его горячему обсуждению, что способствовало популярности. Это прибавило ему немного ценности из-за обстоятельств. Я не вижу никакой литературной ценности в нем, как и в других произведениях Чжан Е. Я не вижу глубины смысла, энергии или духа, даже простой картины того что он хотел им выразить. Так что в глазах нас, профессионалов он как автор простой дилетант-любитель."

–"Это так?", спросил Чжан Ху.

Мэн Донгуо вступил в разговор, "Объясняя таким образом всем будет не достаточно ясно для всех. Так как Чжан Е сегодня тоже здесь, почему бы нам не пригласить его на сцену, так он сможет составить стихотворение к Фестивалю Середины осени. Мы будем искать недостатки в нем и анализировать его для всех, так что это будет яснее понять."

"Это ..." Чжан Ху посмотрел по сторонам в поисках Директора станции.

Сун Менджи не может никому позвонить. Хотя было еще много времени, но, позволить их коллеге выйти на сцену, чтобы рассматривать его как отрицательный пример? Чтобы он врезал Мэн Донгуо и компании прямо перед всеми? Он не может этого допустить!

Большой Гром согласился: "Разве это не просто оценка поэзии? Это для всех, чтобы узнать больше о традициях поэзии."

Они практически в унисон звали его на сцену. Известность Чжан Е приняла решение, прежде чем он сказал что-нибудь - Чжан Е был любителем; они хотели показать ему различия между профессионалом и любителем!

Заместитель Директора станции Дзя посмотрел на Чжан Ху, и задумался на мгновение, прежде чем он слегка кивнул.

Чжан Ху сказал: "Тогда хорошо. Но мы должны узнать, в первую очередь, имеет ли Наставник Чжан Е что либо в своем распоряжении. Потому что Наставник Чжан Е не был проинформирован заранее, это наверно будет экспромт так что ..." Ассоциация писателей была проинформирована гораздо раньше, чтобы дать им некоторое время на приготовления. Но у Чжан Е не было этого преимущества. Мэн Донгуо вместе с Большой Гром и Чжан Е вышли на

сцену, Чжан Ху почувствовал, что они действительно подвели его к черте, не дав ему даже ни минуты на подготовку! Они действительно хотели указать на недостатки Чжан Е, нанести ему смертельный удар! Что за вражда существует между всеми вами? Что же должно было произойти чтоб подтолкнуть их коллегу к этому? Главная проблема была в том, как мог Заместитель Директора станции согласится на это?!

Взгляды многих людей были сосредоточены на них!

Чжан Е начал не сдерживаясь смеяться. Вы хотите чтобы я вышел? Вы хотите чтобы я ударил лицом в грязь? Ребята, вам что, жить надоело?

Глаза Ван Сяомэй услышав сказанное, потеряли свой блеск. Она сказала Чжан Е, "Пусть они увидят, покажи им Младший Чжан!", "Покажите им что наш Литературный канал, понимает искусство и литературу!", сказала разъяренная Ван Сяомэй!

С другой стороны была Старшая Сестра Чжоу, "Младший Наставник Чжан! Наподдай им!"

Тетушка Сунь, что никогда не признавала Чжан Е, не могла больше с этим смирится. Она кричала ему через ряды сидений, "Младший Чжан! Иди и проучи их! Они слишком далеко зашли!"

Тянь Бин, облокотившись на подлокотник сказал: "Забудь об этом; не ходи!"

Ву Датао лишь покачал головой и сказал, "Младший Чжан, послушай меня, не иди туда. Такой дилетант как ты хочет попытаться выступить перед профессионалами? Просто скажи что ты не готов; в противном случае опозоришься не только ты, но и наш Литературный канал."

Все коллеги находящиеся рядом, мягко нашептывали: "Наставник Чжан, проигнорируй их, не ходи."

Некоторые коллеги, которые хотели справедливости для Чжан Е, говорили: "Если они хотят, давайте посмотрим, как они бросают вызов Наставнику Чжан в историях о привидениях! Если они могут, давайте увидим, как они бросают вызов Наставнику Чжан в сказках! Написание историй является истинным призванием Чжан Е! Соревнование в поэзии ничего не определит! Вы все были такими же, вы тоже начинали с низов! Разве это не стыдно вам конкурировать с новичком? А?"

В аудитории становилось шумно.

Зал медленно терял контроль над собой!

Но снова находясь в центре внимания, Чжан Е встал без какого-либо сопротивления. Он лишь холодно улыбнулся, посмотрел в сторону Чжан Ху, и решительно просигналил '1' . Это сигнал был всем знаком на станции. При проведении трансляции в прямом эфире, '1' был сигналом о готовности.

"Чжан Е!"

"Наставник Чжан! Хорошенько подумай!"

"Вот черт! Не уходи! Разве вы не видите, что они намеренно хотят его опозорить?"

Чжан Е не слушал; он уже пробирался мимо ряда сидений.

Чжан Ху все понял, "Наставник Чжан сказал что всё в порядке. Все, пожалуйста поддержите его аплодисментами".

Мэн Донгуо ждал Чжан Е, как волк овцу, чтобы прилюдно указать где ему самое место.

Чжэн Онбан и Маленький Красный Грибочек, тоже ждали Чжан Е, чтоб посмеяться над ним.

В аплодисментах слышались тревога, беспомощность или злорадство, после его решения выйти на сцену. Быть в центре внимания, идя по красной дорожке... Это был его первый раз, когда он был перед таким количеством людей, в отличие от изолированных комнат звукозаписи. Это был важный опыт, быть лицом к лицу с таким количеством людей. Но Чжан Е не имел страха перед аудиторией. Эта психологическая сила всегда была его сильной стороной. Вместо этого, он казалось, наслаждался этим моментом!

Так как вы заставили меня, я буду с уважением послушаюсь!

Мои стихи не имеют литературной ценности?

Я откусил больше, чем я могу съесть, показывая свою некомпетентность перед экспертом?

Я любитель в то время как вы, профессионалы?

Отлично! Сегодня я покажу кучке писателей из Ассоциации, чтобы они знали, кто любителем и кто профессионал!

Сун Менджи пытаясь оттянуть немного времени для Чжан Е, "Наставник Чжан, поскольку вы не были готовы, пожалуйста, не спешите. Вы можете воспользоваться временем, чтобы все обдумать".

"Нет необходимости", сказал Чжан Е.

Чжан Ху замер. Нет необходимости? Создание работы на месте?

Большой Гром пренебрежительно посмотрел на него. Налету сочинять? Более того, стихотворение, которое имеет тему? Даже для него, ему потребуется, по крайней мере полчаса, чтобы искать вдохновения! Если я не могу это сделать, как ты можешь?

Конечно же, Чжан Е не нужна подготовка, при этом он не даже испытывают потребность в ней. Стихотворение уже появилось в его голове!

Сочинить стих для Середины осени, это будет лучший выбор!

Это стоит того!

Чжан Е не хотел выбирать это; Он хотел, чтобы у них была некоторая свобода действий. Но после того, как Мэн Донгуо, Большой Гром и другие грязно играли, Чжан Е больше не хотел сдерживаться!

Некоторые зрители были встревожены.

Старшая Сестра Чжоу мгновенно спросила: "С младшим Чжан, все будет хорошо?"

Тетушка Сунь ответила: "Даже если он не может, он не должен терять самообладания. Эта кучка людей уже ссыт на наши головы!"

Тянь Бин намеренно вздохнул, "Было ли это необходимо? Этот Чжан Е действительно... Любитель из любителей!"

Несмотря на все разговоры, Чжан Е коснулся микрофона и произнес на одном дыхании:

"В какое время будет вновь чиста-светла луна?

– Спросил я синий небосвод за чаркою вина.

"А во дворце, что в небесах, сегодня, в этот вечер

Который год отмечен?"

Все были ошеломлены когда он произнес эти строки!

Он не использовал современные стихи, в которых он был хорош? И он выбрал мелодичную поэму? Чжан Е может писать мелодичные поэмы?

Эта мелодия в стихотворении... Как она заставляет людей покрываться мурашками? Это...

Чжан Е закрыл глаза смотря в потолок. Он был полон энергии, в нем было желание продолжать:

"Мне б с ветром в небо вознестись!

Там башни яшмою зажглись, нефритом купола зажглись...

Но для земного холодна-морозна высь!

И я танцую при луне, и пляшет тень во мгле.

Что ж говорят, что мир небес не тот, что на земле?

Луна обогнула терем,

Она заглянула в двери,

Светит - и не до сна.

Не обвиняю ее, печалясь,

Но почему, разлучаясь,

Помним, как в небе светила луна?

После небольшой паузы, Чжан Е открыл глаза. Его взгляд был мягким, он медленно прочитал последнее предложение:

У смертных - радости и скорбь, разлуки - встречи вдруг,

И у луны - то свет, то тень, то круг, то полукруг.

Издревле так. И не дано

Кому-то лишь одно.

А я хочу, чтоб сотни ли луна пересекла

И перед тем, кто там, вдали,

Во всей красе плыла!

прим.ред.:

https://en.wikipedia.org/wiki/Shuidiao_Getou

http://profilib.com/chtenie/487/su-dun-po-stikhi-melodii-poemy-8.php

http://tl.rulate.ru/book/28101/18691